16 July 1999
ARABIC

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
الدورة الثانية والأربعون
فيينا ، ١٦-١٤ تموز/يوليه ١٩٩٩
البند ٩ من جدول الأعمال
تقرير اللجنة إلى الجمعية العامة

مشروع تقرير

附加

الفصل الثاني

ألف - الأعمال التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث) من جانب اللجنة التحضيرية لليونيسبيس الثالث

- ١ - الخلفية

١ - ذكرت اللجنة التحضيرية لليونيسبيس الثالث أن الجمعية العامة نوهت مع الارتياح ، في قرارها ٤٥/٥٣ المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ ، بأن مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (مؤتمر يونيسيبس الثالث) سينعقد في مكتب الأمم المتحدة في فيينا في الفترة من ١٩ إلى ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٩ ، باعتباره دورة استثنائية للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ، تكون مفتوحة لجميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة . وذكرت أيضاً اللجنة التحضيرية بأن الجمعية أيدت ، في الفقرة ٢٢ من القرار نفسه ، التوصيات التي قدمتها اللجنة التحضيرية في دورتها لعام ١٩٩٨ ، والواردة في تقرير لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية عن دورتها الحادية والأربعين ،^(١) كما طلبت إلى اللجنة التحضيرية واللجنة الاستشارية والأمانة التنفيذية لليونيسبيس الثالث القيام بمهامها وفقاً لتلك التوصيات .

٢ - كما ذكرت اللجنة التحضيرية أنه ، وفقاً للفقرة ١٨ من قرار الجمعية العامة ٤٥/٥٣ ، استأنفت اللجنة الاستشارية عقد الفريق العامل الجامع ، برئاسة السيدة أولريكيه بوتشيك (النمسا) ، لكي يساعد اللجنة الاستشارية في إنهاء أعمالها التحضيرية للمؤتمر اليونيسبيس الثالث . وذكرت اللجنة التحضيرية أيضاً أن السيدة لاثا ريدي (الهند) ساعدت الرئيسة في تنسيق الأعمال بشأن المسائل التنظيمية الخاصة بالمؤتمر اليونيسبيس الثالث .

٣ - وذكرت أيضاً اللجنة التحضيرية أنه كان معروضاً على الفريق العامل الجامع ، في دورته لعام ١٩٩٩ ، مذكرة من الأمانة العامة (A/CONF.184/PC/1) تحتوي على النص المنقح لمشروع التقرير الكامل ، الذي كانت قد أعدته بناء على التعليقات التي أبدتها اللجنة التحضيرية في دورتها لعام ١٩٩٨ ، وتحتوي على مشاريع النصوص المنقحة لاعلان فيينا بشأن الفضاء والتنمية البشرية ، وكذلك على خلاصة وافية لمشروع التقرير . وكان معروضاً على الفريق العامل أيضاً وثائق تحتوي على توصيات المؤتمرات الإقليمية التحضيرية لليونيسبيس الثالث الخاصة بمنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة إفريقيا والشرق الأوسط (A/CONF.184/PC/L.5) . ومنطقة أمريكا اللاتينية والカリبي ومنطقة أوروبا الشرقية (A/CONF.184/PC/L.5/Add.1) . وكذلك كان معروضاً على الفريق العامل تقرير أعدته الأمانة العامة عن المسائل التنظيمية ذات الصلة بعدد المؤتمر على اليونيسبيس الثالث (A/CONF.184/PC/L.4) ، واثنتان من أوراق غرف الاجتماعات A/CONF.184/PC/CRP.12 و Add.1 A/CONF.184/PC/CRP.12 (Add.1) أعدتهما الأمانة العامة وتحتويان على معلومات إضافية وحديثة العهد بخصوص التقرير .

٤ - أما فيما يتعلق باعداد مشروع التقرير عن اليونيسبيس الثالث ، فقد نظر الفريق العامل الجامع في كل باب من أبواب النص المنقح لمشروع التقرير . وبناء على التعليقات والمقترنات التي قدمت في اطار الفريق العامل ، أعد الفريق مشروعه منقحاً لاعلان فيينا (A/CONF.184/PC/CRP.18/Rev.1) ، سوف ترافق به جميع توصيات المؤتمرات الإقليمية التحضيرية لليونيسبيس الثالث . وقد اتفق الفريق العامل على أنه ينبغي للأمانة التنفيذية ، بناء على التعليقات التي أبديت في اطار الفريق العامل ، أن تتفق مشروع اعلان فيينا وتتجزأ اعداد مشروع التقرير في وقت مبكر قبل دورة اللجنة التحضيرية لعام ١٩٩٩ ، بغية توزيعهما على كافة الدول الأعضاء .

٥ - وأشارت اللجنة التحضيرية أن الفريق العامل الجامع قد توصيات بشأن مسائل ذات صلة بتنظيم المؤتمر اليونيسبيس الثالث ، بما في ذلك توزيع مناصب اللجنة العامة ، وإنشاء فريق صياغة ، وتصنيص بنود جدول الأعمال والبرنامج الزمني لأعمال المؤتمر بكامل هيئته ، واللجنة الأولى واللجنة الثانية ، والترتيبات الالزمة لأنشطة الملتقى التقني (A/AC.105/719) ، المرفق الثاني ، الفقرات ١٢ - ١٧ .

٦ - وأشارت أيضاً اللجنة التحضيرية أن اللجنة الاستشارية اعتمدت ، في دورتها لعام ١٩٩٩ ، تقرير الفريق العامل الجامع ، ونوهت بأن التقرير من شأنه أن يوفر الأساس الذي تستند إليه اللجنة التحضيرية في إنهاء أعمالها التحضيرية لليونيسبيس الثالث (A/AC.105/719) ، الفقرة ١٧ .

٧ - وكانت اللجنة الفرعية القانونية قد استعرضت خلال دورتها لعام ١٩٩٩ ، نص الباب الفرعي المعنون "القانون القضائي الدولي" من النص المنقح لمشروع التقرير عن اليونيسبيس الثالث ، (A/CONF.184/PC/1) ، وقد تعلقت على النص . وقد اتفقت اللجنة الفرعية القانونية على أنه ينبغي تجسيد تلك التعليقات في مشروع التقرير الكامل النهائي المزمع أن تعدد الأمانة . كما اتفقت اللجنة الفرعية القانونية على أنه ينبغي استرقاء انتباه اللجنة التحضيرية إلى التعليقات التي كانت قد أبديت ، خلال دورتها الثامنة والثلاثين على الفقرة ٢٢٣ من النص المنقح لمشروع التقرير (A/AC.105/721) ، الفقرات ٦٩ - ٧١ .

٨ - وأشارت اللجنة التحضيرية الى أن الجمعية العامة كانت قد وافقت ، في الفقرة ٢٧ من قرارها ٤٥/٥٣ ، أنه ينبغي عقد المشاورات السابقة للمؤتمر من جانب جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة في ١٨ تموز/يوليه ١٩٩٩ في مكان انعقاد اليونيسبيس الثالث ، وضمن الموارد الموجودة ، وطلبت أن تقدم اللجنة التحضيرية تقريراً أثناء المشاورات عن الأعمال التي قامت بها . وأشارت اللجنة التحضيرية الى ان توصياتها بخصوص المسائل التنظيمية والإجرائية المتصلة بالمؤتمرات تتضمن في وثيقة يعتزم أن تعدها الأمانة للنظر فيها أثناء المشاورات السابقة للمؤتمر .

٩ - الاجراءات التي اتخذتها اللجنة التحضيرية

٩ - ان اللجنة التحضيرية ، بعد أن نظرت في التوصيات المقدمة من اللجنة الاستشارية ، أيدت تقرير الفريق العامل الجامع (A/AC.105/719) ، المرفق الثاني) . ووافقت اللجنة التحضيرية على أن تقرير الفريق العامل يوفر أساساً للجنة التحضيرية لتنفيذ المهمة التي عهدت إليها من جانب الجمعية العامة في الفقرة ٢٢ من قرارها ٤٥/٥٣ .

١٠ - اعداد مشروع التقرير

١٠ - كان معرفاً على اللجنة التحضيرية مذكرة أعدتها الأمانة (Corr.1 A/CONF.184/3) و (Corr.1 A/CONF.184/PC/1) يرد فيها نص مشروع تقرير مؤتمر اليونيسبيس الثالث الذي قام الأمانة بتقديمه استناداً إلى تعليقات وضعها اللجنة الاستشارية في دورتها لعام ١٩٩٩ . وقد تضمن النص أيضاً التعليقات التي أبدتها اللجنة الفرعية القانونية في دورتها الثامنة والثلاثين في عام ١٩٩٩ على القسم الفرعي المععنون "القانون الدولي للفضاء" في الوثيقة (A/CONF.184/PC/1) . كما كان معرفاً على اللجنة التحضيرية ورقة غرفة الاجتماعات (A/CONF.184/PC/CRP.22) ترد فيها تعليقات أبدتها اللجنة القانونية الفرعية على النص غير المشمول في إطار ذلك القسم الفرعي وكذلك تصويبات تقنية وضعتها الرابطة الأوروبية للسنة الدولية للفضاء .

١١ - ونظرت اللجنة التحضيرية في كل فرع ، الواحد تلو الآخر ، من نص مشروع التقرير الوارد في مذكرة من الأمانة الوثيقة (Corr.1 A/CONF.184/3) و (Corr.1 A/CONF.184/PC/1) . واتفقت اللجنة التحضيرية على أنه ينبغي احالة النص المنقح كما هو وارد في تلك الوثيقة ومعه التعليقات التي وضعت على النص في دورتها لسنة ١٩٩٩ ، إلى مؤتمر اليونيسبيس الثالث كيما ينظر فيها .

١٢ - التنظيم

١٢ - وفيما يتعلق بمناصب المكتب ، كان معرفاً على اللجنة التحضيرية وثيقة ترد فيها مذكرة مؤرخة ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٩ في الاتحاد الروسي ، حيث أحاط مكتب شؤون الفضاء الخارجي بما يأن بوري كوبتييف لن يكون قادرًا على الاضطلاع بواجباته كنائب لرئيس اللجنة الأولى . ونوهت اللجنة التحضيرية بأن بوري كوبتييف قد أوصت به اللجنة الاستشارية كمرشح لذلك المنصب . ووافقت اللجنة التحضيرية على أن الكسندر ف. ياكوشفنكوف (الاتحاد الروسي) ينبغي أن يكون المرشح لمنصب نائب رئيس اللجنة الأولى ووافقت أن يكون تشكيل مكتب مؤتمر اليونيسبيس الثالث وتوزيع المناصب على النحو التالي : للجامعة ، ي. راو (الهند)

كرئيس ، ورایموندو غونزالیز (شیلی) كنائب للرئيس ، ومحمد آيت بلعید (المغرب) كمقرر ؛ وللجنة الأولى ، دیتریش رکس (ألمانيا) كرئیس ، والکسندر ف. یاکوفنکو (الاتحاد الروسي) كنائب للرئيس ، و ر. أ. بوروفیس (نیجیریا) كنائب للرئيس ومقرر ؛ وللجنة الثانية ، شونجی مواری (الیابان) كرئیس ، وفلاڈیمیر کوبال (الجمهوریة التشیکیة) كنائب للرئيس ، ولویز جیلفان میرافیهו (البرازیل) كنائب للرئيس ومقرر ، وللمحفل التقني ، بیتر یانکوفیتش (النمسا) كرئیس .

١٣ - وفيما يتعلق ببعضوية مجموعة الصياغة ، التي سيرأسها مقرر الجلسة العامة والتي تتألف من ممثلين اثنين عن كل واحدة من المجموعات الإقليمية الخمس ، يختارون بالاستناد الى توصيات اللجنة الاستشارية (A/AC.105/719) ، المرفق الثاني ، الفقرة ١٤ فقد وافقت اللجنة على أنه ينبغي اضافة الأشخاص التاليين في مجموعة الصياغة : دولت حسن (مصر) ومومنغزي تشونغوفینی (جنوب افريقيا) ، عن افريقيا ؛ وسریدهارا مورثی (الهند) ومزلان عثمان (مالیزیا) ، عن آسيا والمحيط الهدائی ؛ دیومترو دورین بروناریو (رومانيا) وعارف مهديف (أندربیجان) ، عن أوروبا الشرقية ؛ وآلیخاندرا بوتیلا (کولومبیا) ورأول بیلیز (الأرجنتین) ، عن أمريكا اللاتینیة والکاریبیي ؛ وغیریلا فنتورینی (ایطالیا) ولین ف. هـ. کلاین (الولايات المتحدة الأمريكية) ، عن مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى .

١٤ - واتفقت اللجنة التحضیریة على أن مقرري اللجنتين الأولى والثالثة ينبغي أن يقومان أيضاً بمهام نائب الرئيس لهاتين الهیئتین . وأوصت اللجنة التحضیریة بأنه ينبغي تعديل الفقرة ١ من المادة ٧ من النظام الداخلي المؤقت للیونیسیبیس الثالث (A/CONF.184/2) لتجسيدها هذا الاتفاق . واد أیت اللجنة التحضیریة توصيات اللجنة الاستشارية بشأن مشاركة منظمات وطنیة وبشأن البيانات التي ستقدمها منظمات دولیة ذات صلة بالفضاء والتي لا يوجد لها مركز مراقب لدى الجمعیة العامة أو لدى اللجنة المعنية باستخدام الفضاء في الأغراض السلمیة (A/AC.105/719) ، المرفق الثاني ، الفقرتان ١٨ و ١٩ ؛ فقد اتفقت اللجنة التحضیریة على وجوب تعديل نصي المادتين ١٥ و ١٦ من النظام الداخلي ، على التوالي ، لتجسيدها تلك التوصيات .

التراث

١٥ - أحاطت اللجنة التحضیریة علمًا مع التقدير بأن الحكومة النمساوية ومقاطعة ستيريا ومدينة غراتس ومدينة فيينا قدمت مساعدة مالية كبيرة باستئجارها حيزاً في مبنى مركز النمسا "أوستريا سنتر" في فيينا وانتدابها موظفاً فنیاً معاوناً واشتراكها في رعاية أنشطة الملتقى التقني ، وبصفة خاصة ملتقي جيل الفضاء ، وتنظيمها أنشطة اجتماعية للمشاركين في اليونیسیبیس الثالث . وأحاطت اللجنة التحضیریة علمًا مع التقدير أيضاً بمساهمة كل من الحكومة الفرنسیة والمنظمة الهندية لأبحاث الفضاء والوكالة الوطنية للتنمية الفضائية التابعة للیابان والإدارة الوطنية لدراسة المحیطات والغلاف الجوي التابع للولايات المتحدة الأمريكية لانتداب خبراء لزيادة قدرة الأمانة التنفيذية في التحضیر لمؤتمر اليونیسیبیس الثالث وتوفیر الخدمات له . كما أحاطت اللجنة التحضیریة علمًا مع التقدير بالمساهمات النقدیة والعینیة المقدمة من حکومة المملكة المتحدة ، والمركز الوطني للدراسات الفضائیة التابع لفرنسا ، ومركز الفضاء الوطینی البريطاني التابع للملکة المتحدة ، ووكالة الفضاء الأوروبيه ، والمعهد الأمريكي للملاحة الجوية والفلکیة ، ووكالة الفضاء الجوي النمساوية ، وشركة الخطوط الجوية النمساوية ، والوكالة الفضائیة النمساوية ، (اوستروسبیس) ، وشركة بوینغ ، وشركة ایماکس للسینما والمسرح ،

وشركة لوكهيد مارتن للعمليات الفضائية ، وشركة الهاتف النقال النمساوية (موبيلكوم) ، وشركة أوبتيكاوس وشركة ساب إريكسون الفضائية ، وهي مساهمات أتاحت للأمانة التنفيذية دعم تنظيم ملتقى جيل الفضاء ونشر البرنامج النهائي واعداد الملصقات واستئجار مراافق المؤتمر وتقديم المساعدة المالية الى مشاركين من البلدان النامية .

١٦ - لاحظت اللجنة التحضيرية أن مسألة مشاركة أقل البلدان نموا قد أثيرت داخل اللجنة الرابعة التابعة للجمعية العامة في دورتها الثالثة والخمسين . لاحظت اللجنة التحضيرية مع الارتياح أن الأمانة التنفيذية تمكنت ، بفضل التبرعات ، من تقديم مقدار محدود من المساعدة المالية لوفود أقل البلدان نموا وأشخاص من البلدان النامية سوف يشاركون في أنشطة الملتقى التقني .

الأعمال المزمع القيام بها بعد انعقاد اليونيسبيس الثالث

١٧ - وافقت اللجنة التحضيرية على أن تقوم الأمانة التنفيذية باعداد تقرير عن المسائل التنظيمية المتعلقة باليونيسبيس الثالث ، يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسين ويوفر مبادئ توجيهية لسائر الهيئات في منظومة الأمم المتحدة بشأن استخدام الموارد الموجودة ، لتنظيم مؤتمر يتناول قضايا عالمية .

١٨ - وأوصت اللجنة الاستشارية بأن تدعو اللجنة الفرعية العلمية والتقنية ، في دورتها السابعة والثلاثين التي ستعقد في عام ٢٠٠٠ ، الفريق العامل الجامع الى الانعقاد من جديد لمساعدة اللجنة الفرعية في بحث الأعمال المقبلة في ضوء توصيات اليونيسبيس الثالث .

حاشية

- (١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثالثة والخمسون ، الملحق رقم ٢٠ (A/53/20) ، الفقرات ٤٤-٢٣ .